

Instructions / Instrucciones



Always keep these instructions in a safe place for future reference.

Garder ces instructions dans un endroit sûr pour vous y reporter plus tard au besoin.

Mantenga siempre estas instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas.

1-888-977-1129

295 Robinson St., Oakville, ON L6J 1G7 Canada

Manufactured by/Fabriqué par/Fabricado por Nuvate Inc.

www.TheUpseat.com

⚠ WARNING

Prevent serious injury or death. Do not use in motor vehicles, near stairs, or as a bath seat.

When not buckled in, children can escape and fall suddenly.

- Always fasten the child in the harness. Adjust to fit snugly.
- Only use seat on floor or as booster seat (as directed below).
- Never use on tables, counters, beds or other elevated surfaces.
- Never leave child unattended in this seat.
- Never lift this product with your child in it.

Children have suffered head injuries, including skull fractures, after falling with or from booster seats. To use as a booster seat:

- Always use both fastening straps to firmly fasten to both the seat and backrest of the chair. Check that booster seat is securely attached to adult chair before each use.
- Never allow child to push away from table.
- Never use on stools, unstable chairs, or folding chairs.
- Only use this product in the booster configuration for children capable of sitting upright unassisted.
- Do not use if any part is missing, torn or broken.
- Do not use any accessories or replacement parts unless specifically identified by the manufacturer.

Read Instruction Manual before use.

For more information, see www.theupseat.com.

⚠ AVERTISSEMENT

Évitez des blessures graves ou un décès. Ne pas utiliser à bord d'une automobile, près d'un escalier ou comme siège de bain.

Lorsque la ceinture n'est pas attachée, les enfants peuvent s'échapper et tomber soudainement.

- Toujours attacher l'enfant avec le harnais. Ajuster le harnais afin qu'il soit positionné confortablement.
- Utiliser le siège au sol uniquement ou comme siège d'appoint (comme indiqué ci-dessous).
- Ne jamais utiliser sur des tables, comptoirs, lits ou autres surfaces surélevées.
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance dans ce siège.
- Ne jamais soulever ce siège avec votre enfant à l'intérieur.

Des enfants ont souffert de blessures à la tête, notamment des fractures du crâne, suite à une chute avec ou depuis un siège d'appoint. Pour utiliser un siège appoint :

- Toujours utiliser les deux sangles de fixation pour les attacher fermement au siège et au dossier de la chaise. Vérifier que le siège d'appoint est solidement fixé à la chaise adulte avant chaque utilisation.
- Ne jamais permettre à l'enfant de repousser la table.
- Ne jamais utiliser sur des tabourets, des chaises instables ou des chaises pliantes.
- N'utilisez ce produit en configuration de siège rehausseur que pour les enfants capables de s'asseoir droit sans aide.
- Ne l'utilisez pas en cas de pièce manquante, abîmée ou cassée.
- N'utilisez aucun accessoire ou pièce de rechange sauf indication spécifique du fabricant.

Lire le manuel d'instructions avant utilisation.

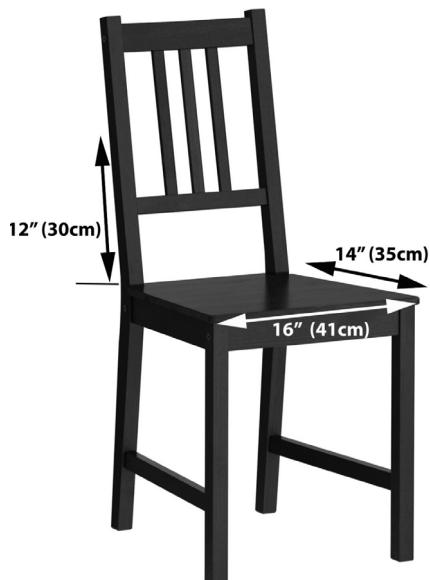
Consulter www.theupseat.com.

Instructions / Instrucciones

When used as a Booster Seat, the Upseat should be secured to an adult chair that has the MINIMUM dimensions that are indicated in the picture shown.

Lors de son usage en tant que siège d'appoint, l'Upseat devrait être fixé à un siège adulte qui a les dimensions MINIMUMS indiquées sur l'image.

Cuando se utiliza como asiento elevado, el Upseat debe estar asegurado a una silla para adultos que tenga las dimensiones MÍNIMAS que se indican en la imagen mostrada.



⚠ ADVERTENCIA

Evite lesiones graves o la muerte. No lo utilice en vehículos motorizados, cerca de escaleras o como asiento para el baño.

Cuando no estén asegurados, los niños pueden salirse del asiento y caer repentinamente.

- Siempre sujeté al niño en el arnés. Ajústelo para que quede apropiadamente.
- Use el asiento únicamente sobre el piso o como asiento elevador (como se indica a continuación).
- Nunca lo utilice sobre mesas, barras, camas u otras superficies elevadas.
- Nunca deje a niños sin supervisión en este asiento.
- Nunca levante este producto con un niño en él.

Se han presentado casos de lesiones en la cabeza, incluyendo fracturas de cráneo, en niños que han caído con o desde asientos elevados. Para usar como asiento elevador:

- Utilice siempre las dos correas de sujeción para ajustar firmemente tanto al asiento como al respaldo de la silla. Verifique que el asiento elevador esté sujeto a la silla para adultos de forma segura antes de cada uso.
- Nunca permita que un niño se empuje para separarse de la mesa. Nunca lo use en bancos o en sillas inestables o plegables.
- Nunca lo utilice en bancos o en sillas inestables o plegables.
- No utilice el producto cuando haya alguna pieza que falte o esté rota.
- No utilice accesorios ni piezas de repuesto si el fabricante no los reconoce.

Lea el manual de instrucciones antes de su uso.

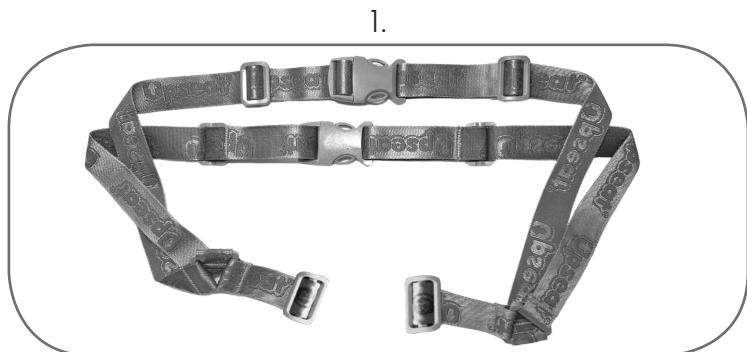
Para mas información, consulte: www.theupseat.com.

How to set up as a booster seat / Comment installer en tant que siège d'appoint / Cómo montar como asiento elevador

1 Locate additional booster straps that come with the Upseat. Remove and be sure to discard the elastic band and/or tape.

Trouvez les sangles d'appoint supplémentaires fournies avec l'Upseat. Retirez et assurez-vous de jeter la bande élastique et/ou le ruban adhésif.

Ubique las correas adicionales que vienen con el Upseat. Retire y asegúrese de desechar la banda y/o cinta elástica.

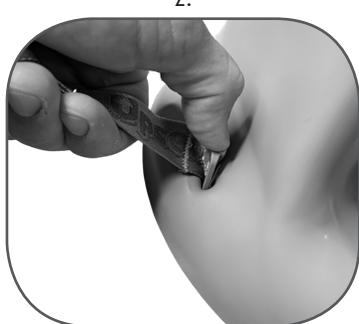


1.

2 Place the ends of the straps through the top sides of the two slits located on either side of the Upseat.

Placez les extrémités des sangles à travers les côtés supérieurs des deux fentes situées de chaque côté du Upseat.

Coloque las puntas de las correas a través de los lados superiores de las dos ranuras ubicadas a cada lado del Upseat.



2.

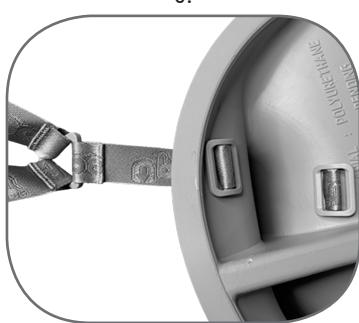
3 Pull each end of the straps through. Then pull upwards on the strap to ensure that it is properly fastened in place.

Tirez chaque extrémité des sangles à travers. Tirez ensuite la sangle vers le haut pour vous assurer qu'elle est correctement fixée.

Tire cada punta de las correas a través. Hale la correa hacia arriba para asegurar que está debidamente sujetada en su lugar.



3.



3.

4 Adjust all four straps to the appropriate lengths, and fasten the buckles together below the seat of the adult chair, AND behind the backrest of the seat. Ensure that the straps are tight. If necessary, release the buckles, readjust the length of the straps, and re-fasten the buckles.

Ajustez les quatre sangles aux longueurs appropriées et fixez les boucles sous le siège de la chaise adulte ET derrière le dossier du siège. Assurez-vous que les sangles sont bien serrées. Si nécessaire, relâchez les boucles, réajustez la longueur des sangles et resserrez les boucles.

Ajuste todas las cuatro correas a las longitudes apropiadas, y asegure las hebillas juntas debajo del asiento para adultos, Y detrás del respaldo del asiento. Asegúrese que las correas estén apretadas. De ser necesario, libere las hebillas, reajuste la longitud de las correas y vuelva a asegurar las hebillas.



4.



4.

5 Pull on the Upseat to ensure that it is securely fastened to the adult seat.

Tirez sur l'Upseat pour vous assurer qu'il est solidement fixé au siège d'adulte.

Tire del Upseat para cerciorarse de que está sujeto al asiento para adultos de forma segura.



To wash the Upseat and tray / Pour laver l'Upseat et le plateau / Para lavar el Upseat y la bandeja

1 Wash with warm soapy water and a cloth, and then rinse with water. Wash the tray prior to use, and then wash the Upseat and/or tray as needed.

Lavez à l'eau tiède savonneuse avec un chiffon, puis rincez à l'eau. Lavez le plateau avant de l'utiliser, puis après au besoin.

Lave con agua jabonosa tibia y un trapo, luego enjuague con agua. Lave la bandeja previo a su uso y luego lave el Upseat y/o la bandeja como sea necesario.

Tray Warning / Avertissement pour le plateau / Advertencia de bandeja

⚠ WARNING

Only use this tray when the seat is being used on the floor. Do not use the tray when the seat is being used as a booster seat. The child should be secured in the booster seat at all times by the restraining system. The tray is not designed to hold the child in the chair.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez ce plateau que lorsque le siège est utilisé sur le sol. N'utilisez pas le plateau lorsque le siège est utilisé comme siège d'appoint. L'enfant doit être attaché à tout moment dans le siège d'appoint par le système de retenue. Le plateau n'est pas conçu pour retenir l'enfant dans la chaise.

⚠ ADVERTENCIA

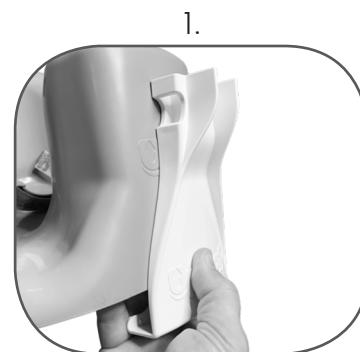
Solo use esta bandeja cuando el asiento se esté usando en el piso. No use la bandeja cuando el asiento se utiliza como asiento elevador. El niño debe estar asegurado en el asiento elevador en todo momento mediante el sistema de retención. La bandeja no está diseñada para mantener al niño en la silla.

How to use the tray / Comment utiliser le plateau / Cómo usar la bandeja

1. Slide the tray stem upwards onto the front of the Upseat.

Faites glisser la tige du plateau vers le haut sur l'avant du Upseat.

Deslice el vástago de la bandeja hacia arriba en la parte delantera del Upseat.



2. Position the cup of the tray on top of the pommel of the Upseat. Guide the buckle pins on the tray, into the tray stem. Then press down until you hear a clicking sound.

Positionnez la tasse du plateau sur le pommeau de l'Upseat. Guidez les goupilles de boucle sur le plateau, dans la tige du plateau. Ensuite, appuyez sur jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Coloque la taza de la bandeja en la parte superior del pomo del Upseat. Guíe los pasadores de la hebilla de la bandeja dentro del vástago de la bandeja. Luego, presione hacia abajo hasta que escuche un sonido de clic.



How to remove the tray / Pour enlever le plateau / Cómo retirar la bandeja

1. Squeeze each side the buckle to release the tray.

Appuyez de chaque côté sur la boucle pour libérer le plateau.

Apriete cada lado de la hebilla para liberar la bandeja.

